

# BINISSALEM

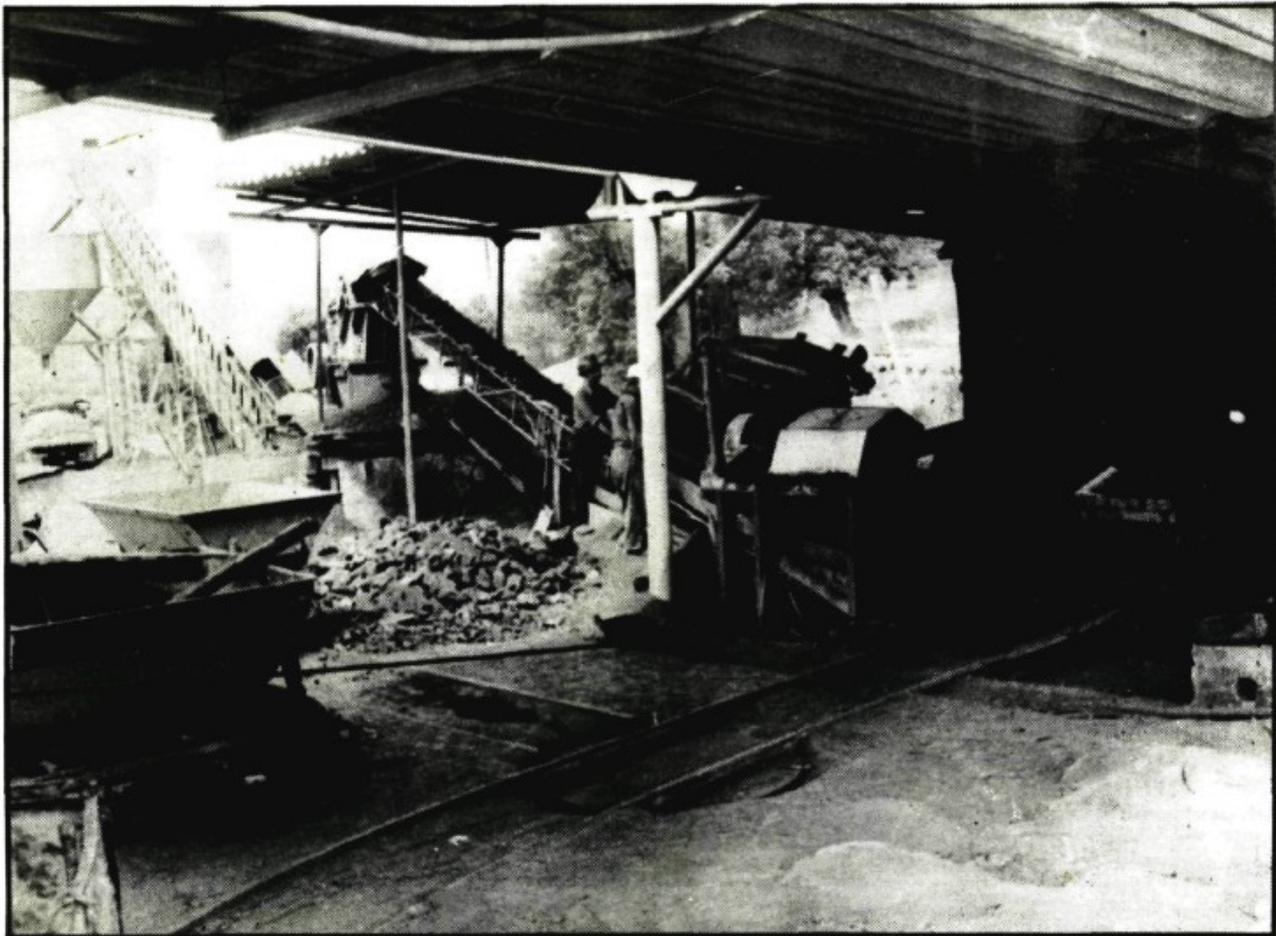
30 de Maig de 1981

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL

Núm. 5 Preu: 35 Ptes.

***C'an Cabrit y Bellveure, la zona más afectada***

## **LA EXPLOTACION MINERA A CIELO ABIERTO, UN HECHO**



- **20 MILLONES, NECESARIOS PARA LA REFORMA DE "SA TEULADA" DE LA IGLESIA (pag. 9)**
- **LO QUE COBRAN NUESTROS CONCEJALES (pag. centrales)**

**ADIOS A LA LIGA, CON ESCANDALO**

CONFECCIONES  
**MARCELINO**

Géneros de punto y novedades  
C/. Gral. Mola, 5. BINISSALEM

CELLER  
**CANYAMEL**

C/. Gral. Goded, 8 - TEL.: 500071  
INCA (MALLORCA)

**Foto - Cine SANS**

Reportajes - Fotocopias - Foto industrial  
Pl. Iglesia, 20. - BINISSALEM

**ANUNCIOS ECONOMICOS  
EN "BINISSALEM"**

C/. GENERAL MORANTA, 32 BINISSALEM

PRODUCTOS



FABRICADOS POR  
S. A. QUINORGAN

- ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO
- ADHESIVOS TERMOFUSIBLES
- TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTE

Representación exclusiva:  
ANTONIO MOYA PONS  
BINISSALEM

**TENDA - BOTIGA**

**CA'N CALOIES**

**General Moranta, 30  
BINISSALEM**

**FABRICA DE TACONES**

**ANTONIO VIDAL**

**San Jorge, 4 - Tel: 51 11 58  
BINISSALEM**

- ◆ PAPELES
- ◆ FRISOS
- ◆ PINTURAS
- ◆ MOQUETAS
- ◆ BARNIZADOS

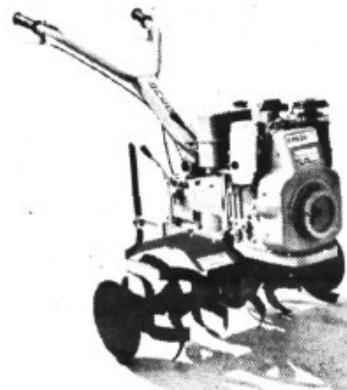
**PINTURAS**

*Salom*

C/. Conquistador, 43 - A 4  
Teléfono 51 18 91

BINISSALEM  
(Mallorca)

**Andrés Pons Ferrer**  
Distribuidor



- **VENTA MOTOCULTORES  
DIRECTAMENTE IMPORTADOS  
MOTORES PARA NAVEGACIONES  
Y PEQUEÑAS EMBARCACIONES**
- **REPARACION  
Y VENTA DE MOTOSIERRAS**

Conquistador, 49  
(Carrt. Palma-Inca)

Teléf. 51 15 40  
BINISSALEM (MALLORCA)

# BINISSALEM

Revista d'informació general  
Dep. Legal 107 - 1981

30 Maig 81

Director :  
Toni Pol

Col.laboradors:

Toni Pujadas  
Biel Nicolau  
Joan Martorell  
Jesus Aguayo  
Xisco Delacio  
Llorenç Moyá  
Miquel Segura  
Paco Pol  
Joan M. Real  
M. Enriqueta Ramis  
Jaume Pons  
Joan Pujadas  
Pédro J. Salom  
Miquel Rosselló  
Joan Guasp  
Guillermo Martí

Redacció, administració  
i publicitat

Carrer General  
Moranta, 32  
Binissalem

Fotografia:

Jaume Sans  
Xisco Delacio

Imprès al taller de  
Edicions Manacor S.A.

EDITAT PER  
EDICIONS  
BINISSALEM S.A.



## Opinió:

# “QUAN EL CAMPANAR ERA UNA COSA DE TOTS”

*Tots. Però absolutament, tots. Des de el primer, fins al darrer binissalemer, estam orgullosos de poder dir: “A Binissalem, tenim el campanar més alt i més garrit de Mallorca”. El nostre campanar, és de tots: els nostres avis i besavis - de tots -, el varen fer, el varen pujar pedra a pedra, jorn a jorn... amb suades, amb una força impetuosa, que els dugué a fer aquesta gran obra.*

*Avui, el campanar, és tema de comentari: Es de tots, és nostre. El campanar, aquesta cosa nostra, - i valgui la redundància -, té necessitat d'una imperiosa reforma a la teulada. Vint milions aproximadament, es fan necessaris, i es fa comú aquesta pregunta:*

*¿D'on sortiran aquesta milionada?*

*¿Qui els pagarà?*

*Crec que aquí, hi ha que fer notar, una labor no reconscuda, la del nostre capellà, responsable de la parròquia a Binissalem, Jaume Serra. Dic, no reconscuda, perquè molts pocs, s'han aturats a pensar, què perquè es cerca mal de caps, aquest home, volguent arreglar la teulada, i cercant doblers d'allà on no en hi ha?. Jaume Serra, ens ha demostrat una nota de valentia, volguent dur endavant aquesta costosa obra, encara que sia pas a pas, arreglant allò que de més urgència precisa.*

*Fins a aquest anys, fins que arribàs Jaume Serra, la teulada oferia quasi bé el*

*mateix perill, però ningú se'n va assebenar i va voler arreglar-lo. Jaume Serra, ben bé hagués pogut dir: “Encara no cau...” “Ja ho arreglarà un altre capellà.” Hagués pogut pensar, i ara, perquè ficar-me en mal de caps i cercar doblers, per fer una cosa que tanmateix ningú m'agrairà?*

*Però això, benaventuradament, no ha estat així, i com a vertater cristià, donà la primera passa, intentant combatre el mal, en aquest cas, material. I aquesta primera passa, no ha de servir sols per contemplar-lo i seguir dient: “Es molt hermos el nostre campanar”. Si, com cal, considerem com a nostre el campanar, l'hem de cuidar, hem de conservar les nostres coses. I en aquest cas, deim sovint, que és nostre.*

*Per això, hauriem de cecar la manera de contribuir, d'ajudar a que la reforma, tan costosa, com es sab, es dugués a terme, i aquesta reforma, s'ha de fer entre tots, amb la col.laboració de tots... és una herència dels nostres besavis, i no està gairabé deixar-la podrir. No. L'hem de cuidar, aquest pic, entre tots, els besnets, entre tots aquells que sovint anam dient “el nostre campanar”. Seria, s'ens podria dir que estam pagant un impots il.legítim, però que demostraria la nostra consciència de poble.*

Toni Pol



*El Campanar és de tots, i si és de tots, és entre tots que l'hem de cuidar. Sols d'aquesta manera tindre dret a dir, “es nostre”. (FOTO SANS).*

## RECAUDACION DEL IMPUESTO SOBRE CIRCULACION, DEL EJERCICIO DE 1981



### SE HACE SABER:

QUE ESTA AL COBRO EL IMPUESTO  
SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS,  
EN PERIODO VOLUNTARIO:  
TURISMOS, CAMIONES, MOTOCICLETAS Y  
CICLOMOTORES.

HORAS DE RECAUDACION:

DE 9 A 13 HORAS, DIAS LABORABLES EN  
EL AYUNTAMIENTO

### VUELVEN LAS PLACAS METALICAS PARA LOS CICLOMOTORES Y BICICLETAS

Volverán las placas metálicas, como sucedía hace unos pocos años, a ser lucidas en los ciclomotores y bicicletas. Esta medida, después de haber sido estudiada, ha sido tomada, porque coinciden todos, que de la manera como se venía haciendo ultimamente con entregar un papel, no era convincente. Así, deberá ser obligatorio llevar expuesta la placa metálica en el vehículo, para de esta forma, saber a simple vista, los que pagan el correspondiente

impuesto, o lo que se pasan de listos, sin retribuirlo.

**RECARGO DEL 20 o/o  
PARA LOS IMPUESTOS  
ATRASADOS**

los impuestos sobre circulación, correspondientes al ejercicio del 80, sufrirán un 20 o/o de recargo, según se nos ha informado. Al mismo tiempo, que se está buscando un recaudador para que proceda al cobro de todos estos pagos atrasados.

### VACUNACION ANTIRRABICA OBLIGATORIA PARA TODOS LOS PERROS

DURANTE LOS PROXIMOS:  
LUNES, MARTES Y MIERCOLES, DIAS  
1, 2 Y 3 DE JUNIO, ENTRE LAS 11 Y LAS  
13 HORAS, EN EL AYUNTAMIENTO, SE  
PROCEDERA A LA VACUNACION PARA  
TODOS LOS PERROS, CON UNA DOSIS  
ANTIRRABICA.

SE HACE RECORDAR A TODOS LOS  
DUEÑOS DE PERROS LA OBLIGATORIE-  
DAD DE ESTA VACUNA.

## TOT PUNT

C/. Creu, 5  
BINISALEM  
Tel. 51 12 37

TENDA DE  
STAUNS I  
PERLER

## Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 2ª800

TELEFONOS 5113 09  
5113 73

BINISALEM (Mallorca)

La noticia, sin el menor ánimo de alarmar, ni hechar globos al aire, se ha confirmado. Pronto, más cercano a lo que muchos piensan, la empresa LIGNITOS S.A., empezará su explotación a cielo abierto, en la zona que comprende los terminos municipales -zona norte- de Binissalem y Alaró, correspondiente a la explotación de carbón. Decimos pronto, entendiendo como pronto unos meses: Según todos los indicios, será a fines del próximo verano, cuando las obras y excavaciones empiecen a perforar las tierras de Ca'n Cabrit, y Bellveure, las más afectadas del término municipal.

BINISSALEM, ante tal noticia, confirmada en todos sus aspectos, en que ni Ayuntamiento, ni nadie, parece que tienen suficiente peso para contrarrestarlo, ha realizado el siguiente reportaje.

## La explotación podría iniciarse en setiembre



Los camiones y máquinas perforadoras, como ocurre en Biniamar, serán el pan de cada día. (FOTO: XISCO).

# LA EXPLOTACION MINERA A CIELO ABIERTO, UN HECHO

Decimos que ni Ayuntamiento ni nadie tiene suficiente peso para contrarrestarlo, porque esta cuestión está más que estudiada, y a pesar de las protestas que surjan, poco eco podrán dar.

Nos basamos en la seguridad de que LIGNITOS S.A. va a llevar a cabo su prometido, en que la producción de carbón necesaria en Mallorca, estará muy relacionada con la entrada en funcionamiento de la nueva central térmica de Alcudia, prevista para 1982/83. En el caso de que el Ayuntamiento denegara la solicitud del permiso de obras, cosa que tendrá que estudiarse dentro de poco, cuando LIGNITOS lo presente, de poco serviría porque poco puede hacer la Corporación Municipal ante un problema energético y de

índole nacional. Con aprobarlo en un Consejo de Ministros, por ejemplo, sería razón suficiente para que las obras se llevaran adelante.

### UBICACION DE LA EXPLOTACION Y CARACTERISTICAS

Las explotaciones, estarán situadas entre la zona de Alaró Sur y la vertiente meridional del Puig de Bellveure, incluyendo las tierras denominadas Ca'n Cabrit, y parte de Bellveure.

La explotación a cielo abierto, será muy parecida a la que en la actualidad está explotada por la misma compañía LIGNITOS S.A., denominada "Mina Júpiter" en Biniamar, y contará con tres escombreras, una de ellas, ubicada en el Puig de Bellveure.

Las escombreras, tienen como función, la de proporcionar tierra y material fino para repoblación y calizas para posterior utilización para áridos o cementos. Una de estas escombreras, de carácter provisional, estaría ubicada alrededor de la cota 250 del Puig de Bellveure. Esta escombrera, está prevista para recoger los materiales de montera de la explotación minera. El material "limpio" de esta escombrera sería de aprovechamiento para las industrias de construcción.

### LA EXPLOTACION: MAS DE 100 METROS DE PROFUNDIDAD Y A CIELO ABIERTO

La explotación, a cielo abierto, cuenta o contará con las siguientes conexiones geométricas:

- Longitud: 1.000 m.
- Anchura media: 300 m.
- Niveles de fondo:
  - Mitad occidental: 120
  - Mitad Oriental: 90
- Profundidad máxima: 105
- Cubicación Carbón: 964.010 Toneladas
- Esteril: 13.706.040 m<sup>3</sup>b
- Producción: 160.000 t/año (seis años de vida)

### PRESUPUESTO DE OBRAS

Las obras, que como hemos dicho, empezarán pronto, cuenta con 744 millones de presupuesto, distribuyéndose en los capítulos siguientes:

- Investigación: 6 millones
- Infraestructura: 27'2 mill.
- Terrenos: 54'4 millones.
- Desmonte inicial: 78 mill.
- Maquinaria y repuestos: 556'35 millones.
- Ingeniería: 5 millones.

- Otros : 17 millones.  
Total: 743'95 millones.

**REPERCUSIONES  
LABORALES**

Frente a los problemas, e inconvenientes que sobre este aspecto, pueden producirse, la explotación a abrir, aportaría 105 nuevos empleados, que en buena medida, serán notados en la repercusión laboral en nuestra población.

Diremos también que la explotación, iniciada con lo que indicamos, podría extenderse hacia la zona de Bellveure, más adelante.

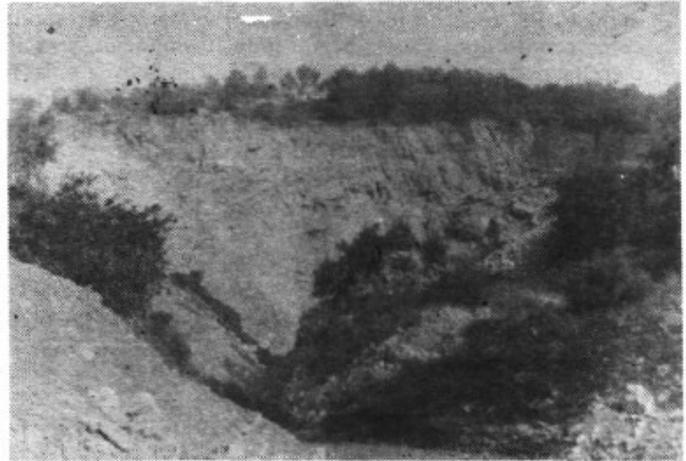
**CARACTER LITOLÓGICO  
DE LAS MINAS**

Los materiales que se encuentran en esta zona, son de naturaleza calcárea (calvas, mangas o pudingas), habiendo en ellas, capas carbonosas con algunas mineralizaciones de pirritas, junto a calizas y pudingas calcáreas. Superficialmente, de 20 a 40 cms. de niveles de alteración, y mangas que se utilizarán cara a la nivelación y repoblación de la escombrecera.

**BINISSALEM: MINAS EN  
SUS CUATRO COSTADOS**

El rumor, los comentarios, acerca de la apertura a cielo abierto de esta explotación minera de LIGNITOS S.A., ha dejado de ser rumor: es esto, un hecho, a punto de ser ejecutado. La zona norte de Binissalem, comprendida entre las fincas de Ca'n Cabrit, hasta Bellveure, serán convertidas en explotaciones a cielo abierto. El "puig", quedará carcomido por las máquinas que a diario, irán excavando y quitando toneladas y toneladas de material, con tal de hallar el carbón que en esta zona se encuentra. Por otra parte, existe en proyecto, otra obra minera, Lloseta, - 1 subterránea, por el momento, a realizarse sobre la zona periférica de la factoría Portland, cercano al complejo del Foro de Mallorca. Esta última aún en entredicho, pero la de Ca'n Cabrit, la del Norte de Binissalem, un hecho, parece que irremediable.

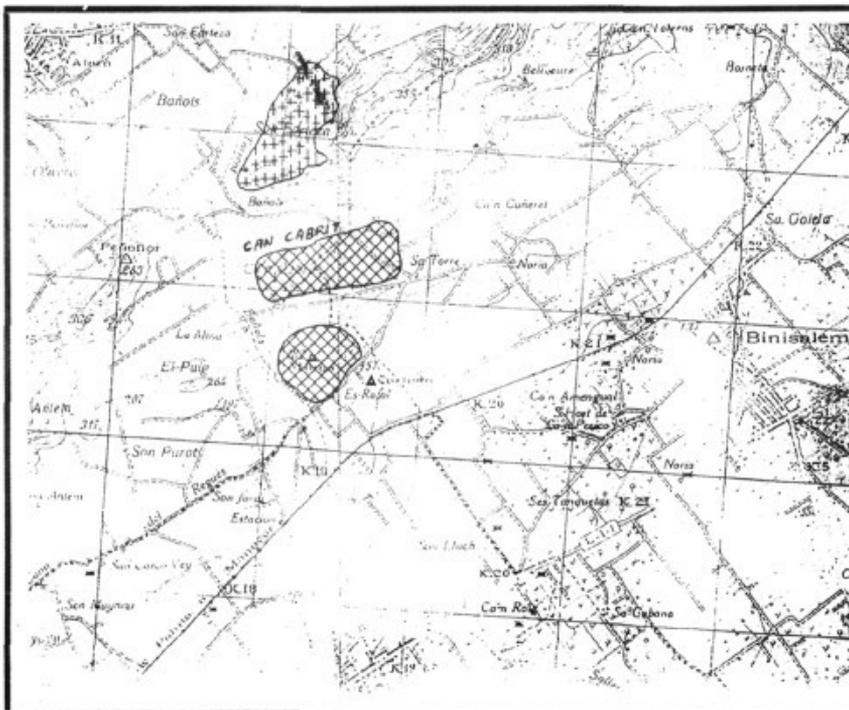
Señores, el PROGRESO nos ataca por los cuatro costados, y será nuestro paisaje, nuestra población, quien notará las consecuencias.



A cielo abierto, será la nueva explotación (FOTO: XISCO)



LIGNITOS, S.A., la Compañía explotadora



Esta zona señalada sobre el mapa, rayada, es la que corresponde a la ubicación de las explotaciones

## El próximo sábado día 6, con numerosos actos

# LA FESTA DE SA CORTERA, UNA AUTENTICA FIESTA POPULAR

La festa de Sa Cortera, está a punto: Los actos que en el próximo sábado día 6 de Junio, van a celebrarse, se están preparando: Los pasacalles con gigantes, juegos infantiles, la exposición canina, teatro, torrada y fogaró, y la música salsera, sin duda, van a hacer que todo cunda en un día lleno de bulla y completa fiesta. Acerca de nuestra popular fiesta, hemos dialogado con dos de los principales organizadores. Tomeu i Margalida. He ahí las conclusiones:

- ¿Como empezó a celebrarse esta fiesta?..

- Hace cuatro años, que en Ca'n Arabí se hizo una gran fiesta, una vez terminada la cuaresma. Al año siguiente, se tenía que repetir, ya que gustó, y que fue muy bien acogida. Pero, por una serie de dificultades, no se pudo celebrar en esta fecha, y como ya se tenía confeccionado el monigote, nos decidimos por hacerla en la plaza de Sa Cortera, ya que todos lo organizadores frecuentábamos el bar Ca'n Tomeu, que se encuentra en dicha plaza.

BAR CA'N TOMEU,  
ORGANIZADOR

- ¿Quien corre a cargo de la Organización?.

- La organizamos como siempre, los amigos del bar

Ca'n Tomeu, o mejor dicho, todo aquel que tenga ganas de trabajar.

-¿Teneis ayudas económicas?.

- Algunas. Debemos agradecer la colaboración del Ayuntamiento. Y de los bancos, con sus aportaciones, ya que de esta forma contribuyen a sufragar los gastos.

- ¿Cuál es el verdadero significado de la fiesta?.

- Pues, ya que en este pueblo no se hace ni una fiesta que valga la pena. Nosotros al menos hacemos una en la cual todos pueden participar y disfrutar, sin gastarse un duro.

CADA CUAL PARTICIPA  
ASI COMO LE DA LA  
GANA

- ¿De que manera partici-



Aquí, en sa Plaça de Sa Cortera, el próximo sábado día 6, se celebrará la popular fiesta (FOTO SANS)

pa el pueblo en la fiesta?.

- Pues acudiendo a la fiesta, y participando en los actos de la misma.

- ¿Y los jóvenes?.

- Pues en la manera, que a cada uno le da la gana.

- ¿Algo que añadir para esta entrevista?.

- Eso. Recordad que como cada año la fiesta es completamente gratuita..., excepto la torrada, claro, y

que os esperamos a todos. A pasarlo bien, está claro.

- Ahí queda: El próximo sábado día 6: una cita en Sa Cortera, en donde una fiesta totalmente popular hará cambiar por unas horas la monotonía habitual en nuestra población. Una fiesta, merecedora de ser narrada. Sa Cortera, 81.

Jesús Aguayo

## 132.000 PTAS. POR LA COMPRA DE PAPELERAS

Veinte y cinco papelelas, han sido adquiridas por el Ayuntamiento, y en breve, serán instaladas en diversos puntos de nuestra población, cosa que resultaba totalmente necesaria para la limpieza vial. Si bien es cierto, que hasta hoy, nuestras calles amanecían y también atardecían con suciedad en las mismas, con esta instalación, esperamos que al menos, la conciencia cívica se imponga, y brote más la limpieza y se haga caso a las papelelas. Ahora, lo que deseamos, es que se establezca un buen servicio para

vaciado de las papelelas, no sea cosa que una vez llenas, "finitum est", y nadie se haga cargo de vaciarlas.

Las papelelas en sí, - comentarios aparte -, han sido adquiridas, por 132.750 pts. Son metálicas, de unos 0,50 mts. de altura, y sobre su lomo, se ve inscrito el nombre de "Ajuntament de Binissalem". Según tenemos entendido, varias firmas comerciales, se interesaron en poner su nombre comercial en dichas papelelas, pagando el importe del coste de las mismas, desahuciándolo el Ayuntamien-

to, eligiendo el adquirirlas propiamente, aunque eso sí, sufragando los costos en su totalidad, ni más ni menos que 132.750 pts.

Cada papelela, vale más de 5.000 pesetas. No va de broma, no. Cada papelela sale a más de 5.000 ptas. Puede parecer caro, y de hecho lo es, por lo que es motivo doble para hacer caso de ello y recordar que por algo están en la calle, no como simple objeto decorativo.



J. PONS

## Casi 4 millones de contribuciones especiales, deberán sufragar los vecinos beneficiarios

### Entrevista con Bartolomé Salom

# “EL ENSANCHE C/. RAMON MOREY, A CARGO DEL AYUNTAMIENTO”

Como informamos en su día, la apertura de Prolongación C/ Rectoría, estaba consumada. A esta grata noticia, se ha unido la del ensanche de la hasta hoy dificultosa calle Ramón Morey, que por su estrechez ofrecía múltiples peligros a los que por ella circulaban.

Las obras, tanto una como la otra, están en período de ejecución, y si no surge ningún imprevisto, parece que a fines de Junio, se habrá ya dado el asfaltado así como los últimos detalles que quedan. Ante tal noticia, hemos hablado con el verdadero artífice de la obra consumada, el Presidente de la comisión de Obras, Bartolomé Salom.

Debemos decir que el presupuesto inicial del ensanche de la calle Ramón Morey, ascendía a 360.000 Ptas., cantidad que se ha visto incrementada hasta aproximadamente unas 400.000 Ptas., debido a los costes del chafán que se ha hecho, así como a las dos puertas y pared que se añaden al presupuesto inicial. Estas 400.000 Ptas. de gastos, aproximadamente, serán sufragados por el propio Ayuntamiento. Con Bartolomé Salom, hemos dialogado sobre ello.

- ¿Porqué se propuso que fuera el Ayuntamiento quien corriera con estos gastos del ensanche C/ Ramón Morey?

- Considero que las ha de pagar el Ayuntamiento, debido a que los vecinos beneficiarios de la misma zona ya tienen que aportar mucho con la prolongación de la calle Rectoría, sin que el propio Ayuntamiento aporte nada, ya que como sabrás es el Consell quien finanza parte de los gastos. Por esto, propuse que fuera el Ayuntamiento, quien corriera con estos gastos del ensanche. Ensanche, por otra parte, totalmente necesario.

- ¿Qué gana el pueblo con estas nuevas obras?

- Creo que era una obra necesaria. Y que favorece la totalidad de la circulación. Tanto la calle abierta, que conecta directamente con la calle San Ignacio, como el mismo callejón que sólo tenía 2'40 mts. de ancho. Era peligroso y dificultoso, por lo que con las obras habidas, creo que será una gran comodidad, del que sale beneficiado el pueblo en general y más directamente los vecinos del Clot de'n Vidal.

#### CONTRIBUCIONES ESPECIALES: 3'7 MILLONES

- Pasemos al otro lado de la moneda: Contribuciones especiales: ¿De que manera van a repartirse estos 3.750.000 Ptas. de contribuciones especiales?

- Debo decir que de estos tres millones setecientas, todo lo que sea alfaldado y aceras, así como alumbrado, va a ser pagado íntegramente por los dos vecinos más directos, es decir: Ca'n Marrotja y Ca'n Magrana. El resto del presupuesto: valor de las paredes de cercado,



La calle Ramón Morey, ofrece una nueva imagen, una vez ha sido ensanchada (FOTO: SANS)

derribo, compra terrenos, etc, va a repartirse entre todos los beneficiarios, claro está incluyendo los dos antes citados.

- ¿Y como van a aplicarse estas contribuciones?

- Debo decir ante todo, que en este reparto, no interviene para nada el Ayuntamiento. Unos técnicos competentes especializados, están haciendo el estudio, y lo aplicarán completamente al margen del Ayuntamiento.

#### LA ZONA QUE PAGARA LOS GASTOS DE LAS OBRAS

- Una cosa es segura, pero sólo satisfarán estas contribuciones, la parte más afectada ¿no?

- Sí, la zona que se beneficia más con esta apertura; Es decir, C/ Rectoría, C/ Calvo Sotelo, C/ San Vi-

cente de Paül, C/ San Ignacio, C/ Ramón Morey, C/ Peña, C/ San Jorge, C/ Moragues, C/ Cabot, Avd. de Doctor Pons, creo que estos, si no me olvido de ninguno, los que se repartirán las contribuciones.

- Otra cuestión: ¿Qué método se emplea para su aplicación? ¿De qué referencias se parte?

- Las contribuciones van de acuerdo con la cercanía, según la proporción entre extensión de la parcela y altura de la edificación. Con estos datos, se aplican las correspondientes tarifas.

- Pasemos a lo que indicábamos arriba: Ensanche de la C/ Ramón Morey. ¿Cómo se ha pagado el terreno cedido por las dos casas que han permitido el ensanche de esta calle?



- Debo agradecer en nombre del consistorio, públicamente, la buena disposición ofrecida por Ca'n Marget, y Ca's Ferrer, quienes han ofrecido aproximadamente unos 90 mts<sup>2</sup>, sin nada a cambio. El Ayuntamiento no ha tenido que pagar ni una peseta por este terreno, a cambio, sólo ha tenido que levantar la pared (existente anteriormente), hacer el chaffán y colocar las dos puertas, acera y asfaltado que correspondían sin ofrecer nada por el terreno.

#### LA CALLE PONIENTE, TAL VEZ EN AGOSTO

- El hablar con el Presidente de la comisión de Obras, obliga a hablar de esto, de proyectos, obras... ¿Cómo van los trámites de la apertura de la C/Poniente?

- Creo que una vez pasadas las fiestas patronales, estarán a punto para empezarse. No se han empezado aún, aunque ha sido ya adquirida la casa que ha de derribarse, debido a que primero, queremos saber la subvención que tenemos pendiente de contestación en Obras y Servicios. Esta subvención, aparte de la calle Poniente, incluye la del ensanche C/ Catdrático Llabrés. Esperamos que de

los 8 millones de presupuesto se subvencione con un 50 o/o, al menos, más de 4 millones. Tan pronto como lo sepamos, nos pondremos a trabajar en ello. Como digo, en Agosto, lo más probable.

- Y otros proyectos que están "in mente", ¿los hay?

- Si. Tengo tres proyectos preparados, en estudio, que son de vital necesidad para el pueblo. Van a ser presentados en un próximo pleno, y ya digo, son de una gran importancia.

#### PROYECTOS NUEVOS DE SUMA IMPORTANCIA

- De tan gran importancia, nos ha hecho sentir curiosidad, ¿nos los dice?

- Por el momento no puede decirlo, porque como digo, son de suma importancia.

- C'est bien monsieur. ¿Acaso se trata del alcantarillado?

- No sé, no sé... creo que van por otra parte los tiros.

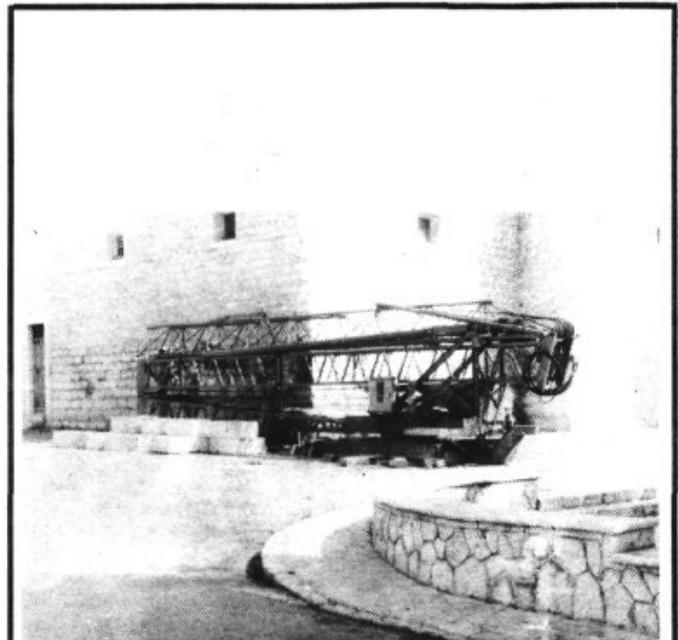
- Res idò, ja ho direu, senyor President de la comisió d'Obres.

Ahí está... de suma importancia, pero no suelta prenda. Por lo que se ve, lo tiene muy calladito, y quiere darnos la sorpresa.

Toni Pol



Tomeu Salom tiene otros importantes proyectos, pero no quiere decirlos, por el momento. (FOTO: SANS)



## UNOS 20 MILLONES, FALTAN PARA LA REFORMA DE "SA TEULADA" DE LA IGLESIA

Todos, o al menos los que hayan dado una vuelta por la plaza Iglesia, últimamente, habrán visto una máquina, agazapada al mismo lado de la Iglesia. ¿Obras en "sa taulada"? se han preguntado los transeuntes. Hace dos años, fueron gastados casi un millón de pesetas en reformas correspondientes a la parte del "ximbori", que era la zona que con más urgencia necesitaba el arreglo. En la actualidad, la Iglesia, ha pedido presupuesto para el arreglo de otra parte, la del altar Mayor. Que necesita ser cambiado todo su voladizo. El presupuesto, alcanza los tres millones de pesetas. Y es más, según nos han manifestado varios maestros albañiles, que conocen la situación actual de "sa taulada" del insigne edificio, todos han coincidido que son

necesarios de 18 a 20 millones de pesetas, para restaurarlo, y que quede bien, sin que "sa taulada" ofezca peligro.

Muchos millones, sin duda, para arreglar nuestro monumento. Pero se tendrá que hacer, a no ser que se deje podrir, hasta que "sa taulada" ceda. Elogiamos la iniciativa, de los responsables del edificio, quienes ante la dificultad económica que entraña proceder a tal obra de tanta envergadura, van dando pasos, que aunque no sean de gigante, si se notan y al menos, van arreglando lo más urgente, y que mayor peligro ofrece.

Ahora, tres millones de presupuesto, ha de contestarse si seguir con las obras. Las máquinas necesarias para tal fin, están ahí, desde hace unos días. Falta ahora, decidirse y empezar las obras.

**Con asistencia de numerosas personalidades**  
**BODEGAS JOSE L. FERRER CELEBRO SU 50 ANIVERSARIO**



*El cosechero José L. Ferrer, junto al pintor homenajeador, Gaspar Riera.*

El pasado miércoles, día 20 de Mayo, hubo en nuestra población, la presentación de la Reserva Especial de la cosecha del 76. Vinos José L. Ferrer, en honor a los 50 años de constante trabajo y dedicación al vino, celebró su aniversario ante una numerosa asistencia de invitados, que se dieron cita. Todos coincidieron en el favorable aspecto de la etiqueta de las nuevas botellas. Etiqueta que reproduce un cuadro del acreditado artista, Gaspar Riera.

Tras haber degustado el vino, de dicha cosecha del

76, los invitados, recorrieron detenidamente las famosas bodegas, sin duda, prestigio y gloria de nuestra villa. Cabe destacar, la asistencia de algunas personalidades que se sumaron al acto. Mateo Castelló, presidente de la Cámara de Industria y Comercio, Miguel Capó, conseller de agricultura, el alcalde de Binissalem, Antoni Amengual, así como numerosos invitados y amigos de la familia que se congregaron y festejaron el 50 aniversario de las bodegas José L. Ferrer.



**LA FIRA DE MAIG, AMB UN POC MES D'ANIMACIO**



*La Fira de Maig, estigué poc concorrida, encara, que un poc més animada que la de l'any passat (FOTO: XISCO).*

Aquest mes, el darrer diumenge de Maig, hi hagué fira al nostre poble. Una fira, un poc més animada que anys precedents, però que no feu llarg. Els fireros, que fa decenes d'anys, acudien al nostre poble extenguent les seves barricades de tot tipus de gènere; tornaren aquest any, intentant almanco, animar el mercat del diumenge, aviu per aviu, molt decaigut al nostre poble.

Les olles, tests, siurells i cossiols de fang, de la comarca de Marratxí, foren les primeres en apuntar-s'hi a la festa. Els ormetjos del camp: desde càvecs a gabilans, fins a xorraçcs i altres aparells més diminuts, estaven, romanien estesos al sol que ens acollí, aquest diumenge. Per altra banda, les dones anaven a veure el mercat, la verdura, el formatge, el lle-gum... per fer un bon dinar. Les patates, el patater de Muro, també s'hi asumà,... més de juguetes de davant, amb la finestra dels cosos, avellanes i dàtils, cridava als al.lots i infants cap a ella, cap a qui s'hi acostassin. Els ramells, els cossiols, el ramellers, banyats amb l'aigua de la roada de bona matina-da, estaven allà, esperant que qualcú els ensumàs, i els nins, a vegades desmesuradament, passajaven i anaven cercans son jugueta, o son bossa de dàtils, per poder dir amb fantasia: "Enguany hi ha hagut fira a Binissalem... i a poc a poc, el re-llotge de l'església anava acostant sos busques fins a topar-se, quan la gent sortí de missa i mirà el que tenia que mirar, els fireros i marxandos, aplegaren sos resplins, i embutxacaren les pessetes que de la seva estància havien tret. El darrer diumenge de Maig, la fira aquest any, hi era vinguda. El dar- rer diumenge de Maig, la fira també se'n era tornada, i el po- ble, quedava sol, de bell nou, sol baix l'ombra del nostre gran campanar, sense fira, sense ombres de taules esteses al sol, sense marxandos ni gerreters que cridaven aquell so de: "Es sa fira", "la fira ha arribat".

Texte i foto: X. Delacio.

# UN MILLON A REPARTIR ENTRE NUESTROS CONCEJALES

(De nuestra Redacción) .- Como informamos en nuestro pasado número, el presupuesto ordinario del ayuntamiento asciende a 24.745.000 pts. Un 4 por cien de este presupuesto ordinario, correspondiente a la cantidad a percibir en concepto de asignaciones, por los concejales y alcalde. Este 4 por cien, traducido en cifras, supone la cantidad de 989.800 pts. Casi un millón que se reparte de la forma siguiente:

- Antonio Amengual Salom - alcalde:

178.164 Pts/ anuales  
(18 o/o)

- Bartolomé Salom Martí  
- Teniente de alcalde y Presidente Comisión:

138.572 Pts/ anuales  
(14 o/o)

- Gabriel Capellá Pol - Tte. alcalde y Pdte. Comisión:

138.572 Pts/ anuales  
(14 o/o)

- Miguel Bibiloni Vallés - Tte. alcalde y Pdte. Comisión:

138.572 Pts / anuales  
(14 o/o)

- Juan Quetglas Quetglas  
- Pdte. comisión:

94.031 Pts /anuales  
(9,5 o/o)

- Mateo Alorda Pascual  
- Pdte. Comisión:

94.031 Pts / anuales  
(9,5 o/o)

- M. del Carmen Gil Salom  
- Pdte. comisión:

94.031 Pts /anuales  
(9,5 o/o)

- Juan Rosselló Ferrer  
- Tte. alcalde:

54.439 Pts /anuales  
(5,5 o/o)

- Antonio Pol Nicolau  
- concejal:

19.796 Pts /anuales  
(2 o/o)

- Martín Verd Lladó - concejal:

19.796 Pts / anuales  
(2 o/o)

- Lorenzo Reus (vacante



Los concejales, han visto aumentado sus asignaciones, en un 40 por cien (FOTO: SANS).

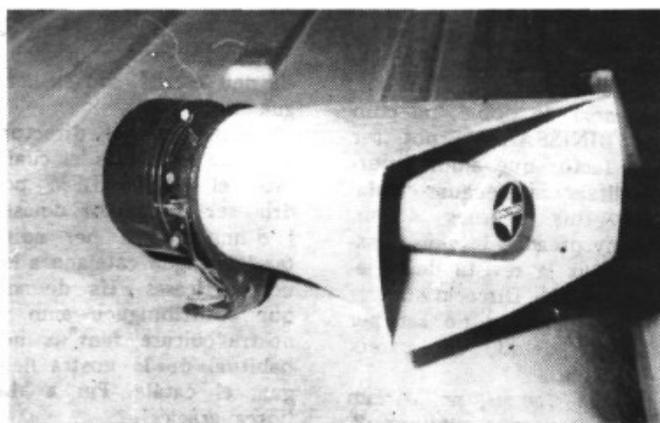
por dimisión):

19.796 Pts / anuales  
(2o/o)

Debemos decir que estas designaciones, son a partir de ahora, desde que ha sido aprobado el Presupuesto Ordinario de 1981, ya que en

el anterior presupuesto, las asignaciones eran de menor cuantía, en cuanto al presupuesto era inferior, 17 millones, habiendo incrementado en el actual en un 40 por cien.

## “MULTI USOS” LAND ROVER, NOU SAIG DEL NOSTRE POBLE...



L'altaveu del land-Rover, una utilitat més d'aquest vehicle (FOTO: SANS - Hijo)

Idò si, aquí on el veis, el land-Rover, “multi-usos”, del nostre Ajuntament, apart de servir per contra-incendis, té centenars d'utilitats més. Una d'aquestes, és la de “fer crides”. Qualqu amb un poc d'ironia proposà batiar-lo amb el nom de “Maikel Metos, Junior”. Perquè des de avui, segons ens han dit a l'Ajuntament, les crides i bans es feran amb l'altaveu que s'ha instal·lat al land-Rover. Aquell so popular entre nosaltres. Aquell... “Se fa saber al públic qui vol...”, o aquell, “ Per ordre del senyor batle... ”, quedaràn en el record. El nostre saig, s'ha vist superat per la tecnologia d'un invent i ha vist com la seva potent gargamella, era canviada per un refinat altaveu, i ses cames, per les rodes d'un multi-usual land-Rover.

“Multi-serveis LAND-ROVER”, nou saig del nostre poble, sens dubtes, una notícia de carrer.

**Réplica al escrito sobre cambios de nombres de calles****ELOGIOS A GUTIERREZ MELLADO,  
Y ¡VIVA EL REY!**

Sr. Director de la revista BINISSALEM:

Distinguido señor: Agradecería su estimación, si diese cabida en las páginas de su revista, al adjunto escrito, como réplica al artículo publicado en fecha 16 de Mayo, en esta misma sección de "Cartas al Director", titulado "Cambios de algunos nombres de calles", infirmado como "Uno de Tantos".

Con gracias anticipadas, suyo affmo., s.s, q.e.s.m.

Antonio Pcl Nicolau.

En la informática publicada en la revista BINISSALEM, con el título "Cambios de algunos nombres de calles", el redactor de tal nota, dice que la idea del cambio de calles, le parece muy bien. En cambio, considera anacrónicos el de Tte. General Gutiérrez Mellado, y Reina Sofía. Mis ideas no coinciden con las de este personaje. No obstante, es uno de los principales protagonistas de la oposición o represión con valentía a las bandas golpistas de nuestro país.

En la operación Galaxia, y en la Tejerada del 23 de Febrero, el Teniente General Gutiérrez Mellado, fue el principal actor y protagonista en el Congreso de diputados, méritos más que suficientes para ser galardonado con el nombre de una calle. Debemos tener en cuenta que la moción presentada por el PSOE, fue motivada, a razones de falta de credibilidad al telegrama de adhesión a su majestad el rey, que nuestro alcalde testimonió como lealtad a la corona. Como lo hacía en nombre propio y corporación que preside (que yo ignoraba, siendo concejal de ésta), para comprobar la certeza de tal acción, nada más lógico que la moción del PSOE, que presentamos:

Commutar calle General Franco, por calle Juan Carlos I.  
Commutar Plaza General Mola, por plaza de la Monarquía Parlamentaria.

Si el telegrama de adhesión por el incómodo contra instituciones democráticas era sincera, la culminación de tal objetivo, patentizaba una realidad. Un hecho elocuente que demuestra al hacer caso omiso a la moción del PSOE. El hecho en sí, patentiza que se trata de un "lavado de cara", de un falso apoyo a su majestad el rey.

El firmante "Uno de tantos", dice: "Tampoco veo demasiado bien, lo de Monarquía Parlamentaria, o nombres tan arcaicos como este".

En pocas palabras, el autor califica a nuestra Constitución, a la Constitución de España, como un documento arcaico: como si la misma perteneciese a la prehistoria. No es tal amigo, como seguidamente se demuestra: La Constitución Española reza: Art. 1o., no. 3: La forma política del estado español es la Monarquía Parlamentaria.

Si Plaza de Sa Cortera, es tan popular, no sé porqué lleva el nombre de Plaza del General Mola. Si carrer des Bonaire, pertenece a la misma popularidad que la Plaza de Sa Cortera, no comprendo bajo ningún concepto porque se llama calle del General Franco. El objetivo es cambiar los nombres, no es por política, es por condenar a los golpistas, y apoyar a un estado de derecho, a una monarquía Parlamentaria, a un rey demócrata.

Con nuestra arrogancia de consolidación, enarbolamos la bandera, la bandera nacional con unos motivos de poesía y delicadeza a las dos aperturas de nuevas calles con la canción patriótica de Reina Da. Sofía, y de Teniente General Gutiérrez Mellado.

¡Viva el Rey!

Antonio Pol Nicolau  
Concejal del PSOE.

**REFLEXIONES SOBRE  
BINISSALEM**

Una sonrisa opaca en el mundo del recuerdo y un segundo de éxtasis al contemplar en medio del camino tu rostro que sonrío. Me gusta como me gustaste tu, sin siquiera detenernos a meditar en lo poco profundo de las leyes que atendidos a ellas dispuestos en cualquier momento a transgírlas por una simple caricia que ondula en cualquier circunstancia para rellenar el hueco, ese hueco profundo de nuestras almas jóvenes.

No es importante llorar, ni arrepentirse, ni emborracharse de fragancias nuevas ni pensar en qué hubiera sido mejor, y tan solo es importante verte nuevamente al lado del camino.

De recrearme a pesar de todo lo hago con la primavera, y con sus flores y con el sol, y hago el amor con mis recuerdos, y solo tan solo gozo, mirando al pueblo desnudo con sus charlas de vidas ajenas programando que si tal o que si cual.

Como espejos que reflejan prismando constantemente y gota a gota la vida y sus consecuencias pausadas, con sobresaltos en las noches de los viernes y para no perder la costumbre, con el espectáculo que nos dio la lluvia o simplemente con la vista de ropas diferentes, modas de la India.

Exuberancia de olores finos pasados por mis sentidos, de todo lo tuvo que he hecho mío, Binissalem, sin importarme que me lo dieran, quizás no deje de sentirme como un ladrón que entró furtivamente, filtrándose también en el prisma, para seguir toda su vida de cerca con sus consecuencias pausadas.

Lo siento de veras en el alma, pero sólo, tan solo puedo amoldarme a tu cielo a tu invierno, a tu sol y a tu sombra, a tu viento que me deja sin sentimientos de envidia la libertad que cambié por tí. Aunque nunca deje de olvidar la tibieza de las noches del trópico.

Joe Sándigo M.

**ESCRIURE  
EN MALLORQUI**

Senyor Director: Les publicacions, mitjans de comunicació, son part fonamental a qualsevol conglomerat humà: Vostè bé ho sab, i així és en realitat. De tal a qual manera, una publicació de poble, tal com el BINISSALEM, pot ser un factor que ajudi a normalitzar la llengua catalana, fins a dies d'avui, menyspreada i gens usada dins la revista de la seva direcció. Direcció que per altra banda, a no ser per aquest detall, em pareix acertada.

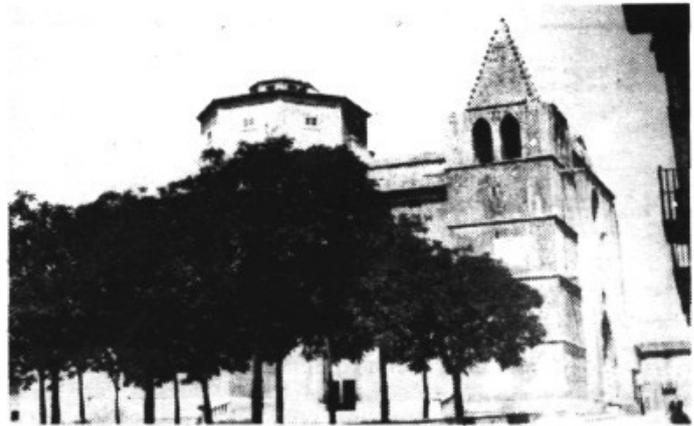
Li deman, no parlam a Binissalem el mallorquí?. No és Binissalem, de Mallorca?, Idò, perquè no fer la revista en mallorquí. Vull

dir amb això, que si bé no se faci íntegrament en català, al manco si en més d'un cinquanta per cent, cosa que no succeix, ja que la majoria, gran majoria dels escrits, són en llengua castellana.

Crec, senyor director, que una revista de les qualitats del BINISSALEM, podria ser un factor decisiu i d'importància per adintar la llengua catalana a les nostres cases. Us deman, que contribuïeu amb la nostra cultura, fent ús més habitual de la nostra llengua, el català. Per a Mallorca, gràcies!.

UN BINISSALAMER DE  
MALLORCA

# IMAGENES DEL AYER



D. Jaime Pons Rosselló, hijo del médico Borrás, me ha proporcionada esta foto histórica que figurará en la segunda edición de la historia de Binissalem.

Dicha foto, está tomada a finales del siglo pasado. Los árboles que se ven en la plaza, conocidos vulgarmente con el nombre de "xiribomers", fueron plantados el día 30 de Abril del año 1.864.

En el año 1920, fueron arrancados los pocos "xiribomers" que quedaban. Para sustituirlos, en el año 1926, se sembraron pinos en la plaza.

Guillermo Martí

## UN FILOSOFO EN CASA

13.-Cuando alguien se dirige a nosotros con aire grave y circunspecto siempre creemos que quiere pedirnos prestado.

14.-Cada época tiene sus libros, y hay libros que sirven para todas las épocas.

15.-Hoy en día existen muchas personas que sólo son bisutería.

16.-La televisión es la culpable de que hayamos perdido la capacidad de soñar.

17.-Existen personas irreprochables que, a pesar de ello, y debido a su privilegiada situación económica, las aceptamos en nuestro círculo social.

18.-Los hay que siempre están a varios kilómetros de la parte más cercana.

19.-La pobreza une a los hombres; la riqueza los separa. Cuando yo era un crío nos juntábamos seis o siete chavales a fin de reunir una peseta para comprar un helado del

cual chupábamos todos con avidez. Todos recordamos aún el placer de aquellos días.

20.-Hay mucha gente imbécil y sin atenuantes.

21.-Uno encuentra la verdadera libertad cuando se ha convertido en esclavo de si mismo.

22.-Siempre sospechamos de las personas necesitadas que nos ofrecen ayuda.

23.-Lo más peligroso en la vida es la propia vida.

24.-Tener personalidad es ser diferente a los otros.

25.-No existe ninguna razón para dejar de razonar.

26.-¿Qué hace usted para conservarse tan joven a los ochenta y tres años?  
- No me creo necesidades, eso es todo.

27.- Sólo los ingenuos siguen mis consejos.

Joan Guasp

### TACONES

*Catalina Bestard Cantó*  
General Moranta, 12  
Teléfono 51 12 16

BINISALEM  
(Mallorca)

### RUBINES IMPRESA

C/. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39  
BINISALEM (Mallorca)

**Sucesos:**

**NUEVO ROBO**

Otro robo, hay que sumar a la lista negra... Una casa sita en la calle San José, apareció desvalijada, notando a faltar entre otras cosas, una medalla de oro, y unas seis mil pesetas en metálico. Sus dueños, se habían ausentado de la misma, y cuando regresaron, vieron un despliegue de cajones y ropa extendida por toda la casa. Los ladrones, tras haber registrado toda la casa, se apoderaron de lo que antes se ha citado. Y esto en pleno día, a la luz de los transeúntes.

**CARTELERA**

Durante el próximo fin de semana, días 29, 30 y 31 de Mayo, en el club VISAMAR, se proyectarán las películas: "TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS" y "CAPRICHOS DE GLORIA".

En discoteca BRUIXES CLUB, del Foro de Mallorca, viernes noche, sábados tarde y noche y domingos, en sus galas juveniles, el ambiente que usted esperaba encontrar.

**La receta de...**

**Catalina Pons:  
"PEUS DE PORC"**

Nuestra receta de hoy, sin duda un peculiar plato de la cocina mallorquina, "peus de porc".

Ante todo, nos dice nuestra invitada, Catalina Pons, se limpian los pies para ponerlos a cocer de tres cuartos a una hora. Junto a ello, una hoja de laurel, y un poco de apio.

Independientemente de ello, se frien dos o tres cebollas, y medio kilo de tomates, se pica y se pone todo en una cazuela. Se pone a fuego lento, con 1 ó 2 vasos de agua, cuando empieza a hervir; se añaden las patas de cerdo. Al mismo tiempo, se pican unos dientes de ajo, una ramita de perejil y un poco de orégano, así como hierba buena, una ramita de perejil y un poco de pan frito, además de trocitos de almendra, todo bien macha-



cado. Una vez, todo bien amachacado, se pone en la cazuela, y se le añade un poquitín de pimienta negra y un poco de colorada. Una pequeña dosis de nuez moscada, medio vaso de vino blanco, se pone medio horita al fuego lento, y a punto de servir, sin olvidarse, claro es, de la sal. Así, nos lo ha enseñado nuestra ama de casa, Catalina Pons.

**AGENDA**

**MATRIMONIS**

- El passat dia 11 del més passat, Jòan Bennassar Soler, i Coloma Moya Llabrés, es prometeren amor i uniren les seves mans, formant un nou matrimoni al nostre poble.

- També, el passat 23 de Maig, Joan Llabrés Bestard i Margalida Salom Lladó, uniren els seus llaços matrimonials amb l'acte sacramental, que amb l'alegria de tots els assistents, celebraren.

**NEIXEMENTS**

El dia 8 de Maig, va néixer al nostre poble, Miguel Capó i Pol, fill de Joan i Joana, qui estaren mol satisfets amb l'arribada del seu fill.

Bernat i Maria Isabel, veren el passat 13 de Maig, com el seu fill, ANTONI XAVIER NEGRE I MOROTE, arribava al món, davant l'alegria dels seus pares i padrins.

ALEXANDRE SANDIGO I FIOI, un bon dia del 16 de Maig, donava la grata alegria i satisfacció als seus pares, Manuel Josep i Maria, arribant al món, tot gojós i ple de felicitat.

**DEFUNCIONS**

JUAN PEDRO NUNO, ens va dir adéu, el 26 d'Abril, quan entregà la seva ànima, al Déu omnipotent, pare celestial. Casa Mortuoria: C/ Calvo Sotelo, 99. Al cel sia.

Nota: Hem de dir que al passat nombre de la nostra revista, errarem un nom, dient que havia nat en Joan Carles Amengual Ferra, quan el seu nom és Josep Antoni, en lloc de Joan Carles. Feta està la rectificació i perdonau.

Joan M. Real

**ANIVERSARIO  
DE LOS  
QUINTOS DEL 56**

Durante estos días, los quintos del 56, se reunieron y acudieron en grupo, a celebrar una cena de compañerismo en un restaurante de Alcudia. Celebraron su 25 aniversario, desde aquella fecha, en que el deber militar los agrupó. Enhorabuena, y molts d'anys, quintos del 56. Como si de ayer se tratara.

MUEBLES DE COCINA, FORMICA Y MADERA

**CARPINTERIA ABRINES**

MUEBLES EN GENERAL

C/. Aurora, 16 Tel. 51 19 58 BINISALEM



*Nou Curtits S.L.*

Avinguda Victòria, s/n.  
Tel. 510298  
ALARO (MALLORCA)

ARTICLES  
PEL  
CALÇAT

## El sábado, contra el Olímpic

# EL SAN JAIME ALEVIN, EN LA FINAL DE CAMPEONES

(De nuestra Redacción por Joan Miquel REAL).- El San Jaime alevín, al derrotar en la última jornada de liga al equipo del Pla de Na Tesa, por 4-0, se clasificó para la final de campeones a disputar a partir de este sábado en Artá. Ocho equipos, los campeones y subcampeones de los cuatro grupos existentes, por el sistema de eliminatorias a un solo partido, van a enfrentarse.

Los 8 equipos clasificados, son los siguientes: La Salle Atco. At. Vivero, Olímpic, Avance, Llosetense, San Jaime, Cide y At. Rafal.

Este grupo de 8 equipos, en sistema de eliminatorias a un sólo partido, van a enfrentarse entre sí. Para la primera eliminatoria de cuartos de final, que se juega este mismo sábado en Artá a las 6'15 de la tarde, al San Jaime, le ha correspondido uno de los más difíciles rivales, el Olímpic de Manacor; sin duda uno de los mejores cuadros en liza. Pero, aparte de que consiga o no superar esta eliminatoria, cosa bastante difícil, el papel reali-

zado por el San Jaime, en alevines, es destacadísimo. Sin ir más lejos, el pasado año, también estuvo en esta final de campeones, siendo eliminado por el LA SALLE, por penaltys, una vez finalizado el partido con empate a un tanto. Este hecho, el participar dos años consecutivamente, demuestra la calidad y buen juego de la cantera del San Jaime, que sin duda se verá reforzada ahora, tras su unión con el otro alevín, Ca'n Arabí.

Deseamos suerte a nuestros pequeños campeones, y ánimos para tratar, al menos va intertarse, luchar para derrotar al temible Olímpic.

## San Jaime, 4 - 0, Pla de Na tesa

# SE LOGRO EL PASE A LAS ELIMINATORIAS

El San Jaime, ganaba por un claro 4-0 al Pla de Na Tesa, logrando de esta forma, el subcampeonato, que le permitiría acudir a la final de campeones. El partido, disputado, fue insulso, finalizando la primera mitad con un solitario gol, sin que el juego realizado fuera de mucha calidad. En la 2a. parte, salió el San Jaime, a resolver el partido, y tuvo más suerte, logrando otros tres tantos. Los goles, fueron obra de Bauzá II, Garcías y Horrach que repitió fortuna en dos ocasiones. Pol, el "pichichi", que en tantas ocasiones marcara sus goles, más de 30 ha materializado en esta liga, no tuvo su tarde, fallando un penalty. En resumen, victoria y alegría por haberse clasificado para la final entre los campeones y subcampeones de los 4 grupos de la isla.



Formación del C.D. San Jaime Alevín (FOTO: REAL)



Formación del C.D. Ca'n Arabí (FOTO: SANS)



## Volvió a vencer en Porreras JUAN GOMILA, MAS QUE UNA ESPERANZA

En la prueba ciclista celebrada en Porreras, el pasado 17 de Mayo, de nuevo nuestro joven valor juvenil, Juan Gomila, se proclamó brillante vencedor en una magnífica carrera. Tras él, se clasificaron Miralles, segundo y Romera, tercero.

Hablando con TOMAS MONSERRAT, cronista oficial del diario Última Hora, sobre su impresión acerca del joven valor del ciclismo binissalemer, nos manifestó que: "ve en Juan grandes posibilidades. Juan, debe ser apoyado por todos los que sienten el ciclismo en sus venas. Porque Juan, ha dado muestras de una gran seriedad, y de una preparación... debiendo luchar sólo en cada prueba, sin tener ningún equipo, ni compañero que le ayude en las carreras. El esfuerzo que ha realizado Juan, para situarse entre los mejores de Baleares, ha sido muy grande, por lo que su recién constituido club RUBINES, debe apoyarlo con todas sus fuerzas, al igual que el mismo Ayuntamiento, debiera de preocuparse un poquitín menos del fútbol y apoyar al campeón que tenéis en Binissalem".

Tomás Monserrat, continúa: "Ser corredor ciclista, trae consigo unos gastos muy elevados: que si ruedas de recambio, que si unas zapatillas, que una mejor y más preparada bicicleta. Gastos, que se acumulan, y que en un corredor que no está bien protegido, hace que su moral decaiga. La moral, debe y puede hacer mover montañas, por lo que Juan, necesita de esta ayuda moral. Animo, Juan, demuestra tus posibilidades, que son muchas, y que de proponértelo, ahí puedes demostrarlas.

- Ya digo, palabras de Tomás Monserrat, "number one" de los aficionados al ciclismo y cronista de todas cuantas carreras ciclistas se celebren.

Ahí queda, nuestro campeón, su apellido, un apellido, sin duda de campeonísimo, puede dar mucho que hablar. Sobre todo, si sigue coronando victorias y puntuando en todas las pruebas en que compete. ¡Que siga la racha!

CICLOFILO

## Colombófila GRAN AFICION ENTRE LOS JUVENILES

(De nuestra Redacción por TONI PUJADAS).- Durante las pasadas semanas se han venido desarrollando las correspondientes pruebas y sueltas, con los siguientes resultados:

### ALICANTE IV

Resultados definitivos registrados en la suelta Alicante IV:

- 1.- Juan Sastre.
- 2.- Antonio Lladó.
- 3.- Mateo Suau.

### GRAN AFICION ENTRE LOS JUVENILES

La afición juvenil hacia la colombófila está en evidente y claro aumento. De las diferentes pruebas que se han celebrado se ha elaborado la siguiente clasificación



de regularidad en juveniles:

- 1.- Antonio Lladó.
- 2.- Ramón Rosselló.
- 3.- J. Moyá.
- 4.- M. J. Gomila.
- 5.- F. Vallés.
- 6.- B. Pascual.

Antonio Lladó como se ve, ha sido quien ha contado con las palomas más regulares, consiguiendo aparte de este trofeo a la regularidad, importantes clasificaciones en algunas de las sueltas efectuadas.

## Según su Presidente EL C. CICLISTA INFANTIL, EXISTE

(Desde nuestra Redacción, por TONI POL).- Se presentó en nuestra Redacción, José Sureda, presidente del C.C. Infantil Binissalem, para aclarar un punto de la pasada información sobre el club Ciclista Rubines. José Sureda, se muestra conforme con un punto; el que dice que: "en Binissalem existía otro club, el C.C. Infantil, pero que en la actualidad, nada se sabe al respecto, sin que funcione...".

José Sureda, presidente de dicho club, matiza y nos dice que el C.C. Infantil, sigue existiendo, y que aunque no tenga corredores ni socios, sigue estando inscrito en la Federación, por lo que hasta que la Federación no dé de baja a su club, no puede decirse como se dijo, que no exista. Aclarada la cuestión. Tened bien presente esta cosa, aficionados del ciclismo. El C.C. Infantil, existe, nos lo ha dicho su presidente. Ahí queda.

## VENDO PISO

C/. Gabriel Rosselló Borrás, s/n

Piso Segundo

Informes: Tel. 51 17 46

## FORA DE JOC

**MONTERDE TIENE CLASE**, estilo, buen toque de balón, categoría, veteranía, profesionalidad, reflejos, rapidez, bravura, coraje, simpatía, fuerza, empuje... pues por algo juega en el BINISSALEM, recorcholís!

- **ELCANO ANUNCIO** que ahora que se le ha bautizado con este nombre de marinero, va a comprarse un velero. Te conviene NANU, para irte navegando por los mares, así no harás sufrir a los hinchas del Binissalem.

- **XISCO RIERA**, de nuevo está en la tabla ganadora. Es que Xisquín, aparte de querer mucho a su hermano Juan, también sabe meter goles.

- **SECRETO**: Sólo hay un jugador de todo el BINISSALEM, al que no le gustan las mujeres.

- **ALGUIEN DIJO QUE ORTIZ**, en vez de llamarse Pepe, debería llamarse MAGALENA. Caray, quin llepol, este que lo dijo!

- **UN AFICIONADO**, el otro día me explicó el lío este de los positivos y negativos que tiene un equipo. Pues mira, si el club tiene 10 millones de superavit, como el POBLENSE, tiene más 10, si está a cero, como el Binissalem, no tiene ni positivos ni negativos, y si un club tiene un déficit de 8 millones, como el Atco. Balears, tiene -8, que quien me lo dijo, era subinspector de Hacienda.

- Hemos descubierto el porqué ha desaparecido el **ARQUES** alias "THE BUNQUER" del mapa. Hombre, adivinó quien era SA VIXICLETA, se montó en ella (digo él), y se fue a dar un paseo. Cuestión, que aún no ha vuelto.

- **SI SERVIDOR TUVIERA QUE CASARSE** con un jugador del Binissalem, lo haría con Sánchez, porque es el tío, más tío, -digo guapetón- del equipo. Oye, no te malpienses de mí, Sanchín, eh?...

- **¿SABEN QUIEN SERIA EL PRESIDENTE** del Binissalem, si Antonio Morey, lo dejara?... Pues no...

Pues sería el vicepresidente primero, su hermano Andrés. ¿Y si este también dimitiera...? Pues su otro hermano Gabriel..., que es el segundo vicepresidente.

Y si este también dimitiera, pues el tercer vicepresidente, su...

**BUENO**, ya ha llegado la hora de despedirnos, la liga se va, y el linier se toma unas vacaciones. Adiós queridísimos currantes del balón. Adiós, "direretes", adiós NANU, adiós mis queridos colegas. Lo siento mucho por vosotros currantes del balón, que estabais tan contentos de mi sección, porque cuando comprábais la revista, lo primero que haciais era mirar la sección del linier-man. ¿A que esperábais salir? ¿A que sí, titos?. Bueno, a la cama, que se hecho tarde. Goodbye, chéris.

Linier-Man.

## LOS VETERANOS DEL C.F. BARCELONA ¿EN BINISSALEM?

El equipo de veteranos del C.F. Binissalem, juega cada año un partido contra otro equipo de veteranos. Equipos como el del Mallorca, o el mismo Doornerved holandés que hace poco, jugó en Binissalem, son nombres que han estado presentes en nuestra localidad. El rumor, -sólo es un rumor- apunta que se contactado con el F.C. Barcelona, para celebrar en Binissalem por las fiestas de San Jaime, un encuentro, sin lugar a dudas espectacular, entre los prestigiosos veteranos del Barcelona. Nombres como Kubala, Quimet Rife, Torres, Sadurni, etc, etc, solo por nombrar algunos, y el Binissalem.

Como indicamos, se han mantenido contactos, aunque por el momento no hay nada decidido. Según tenemos entendido, se ha pedido presupuesto, y según el total de gastos a que ascienda la participación del prestigioso club, vendría a jugar en Binissalem.

## DIMISION IRREVOCABLE DEL PRESIDENTE DEL C.F. BINISSALEM

El presidente del C.F. Binissalem, Antonio Morey, una vez finalizado el campeonato liguero, ha presentado la dimisión de sus cargos, con carácter irrevocable. Junto a él, la casi totalidad de los directivos, han presentado también la dimisión. Recordemos que Antonio Morey, anunció ya que dimitiría antes de iniciarse la recién finalizada temporada, pero que ante las súplicas de los aficionados, continuó en el cargo por una temporada más, anunciando ya en aquella ocasión, que transcurrida esta temporada, dimitiría irrevocablemente. Hecho que se ha producido durante estos días.

### Margaritense, 2 - 1, Binissalem

## EL BINISSALEM, SE DESPIDIO DE LA COPA DEL REY, AL PERDER EN STA. MARGARITA

Perdió el Binissalem, en el siempre difícil campo de Santa Margarita, aunque en honor a la verdad, ninguno de los dos equipos se esforzaron en demasía en conseguir la victoria.

El Binissalem, formó con : Zubieta, Valero, Ma-

teu, Pons, Sánchez, Ortiz, X. Riera, J. Riera, Mas, Terrassa, y Massip. Anselmo entró por Massip, mientras que Monterde sustituyó a J. Riera.

Arbitró el encuentro, Capó Olives, quien no tuvo excesivos problemas.

Se llegó al descanso 1-0, marcando el gol local Carmelo, para que en los primeros compases de la 2ª mitad, lograr el 2-0. Fue en el minuto 80, cuando Xisco Riera, perforó la meta de Jerónimo, con este gol, son 24 y los tantos del

golador del Binissalem.

En definitiva, pudo de habérselo propuesto, empatar el Binissalem, pues encontró muchas dificultades el Margaritense a la hora de atacar.

# Binissalem, 2 - 3, Andratx: Agresión al Colegiado Sr. Servera

## FINAL DE LIGA CON ESCANDALO

(De nuestra Redacción, por TONI POL).- Venció el Andratx 2-3, el último partido de liga, disputado en Binissalem. El partido en sí, fue lo de menos. Lo más destacable, los lamentables incidentes que una vez concluido el encuentro, se produjeron.

Vayamos, pero a ver primero la película del partido.

### ALINEACIONES:

Formaron por el Binissalem: Zubieta, Vallés, Mateu, Pons, Sánchez, Ortiz, X.Riera, Valero, Mas, Terrasa y Ferrer. En el min. 12, Vallés fue sustituido por Monterde, siendo este cambio muy protestado por el público. Monterde, en la 2a. mitad, no salió al campo, sustituyendo a Anselmo.

### ARBITRO:

Arbitró, esto es un decir, Servera, quien ofreció una desastrosa actuación, mereciendo esta, capítulo aparte. Veamos: Concedió, a nuestro parecer, el primer gol visitante en fuera de juego. Señaló un penalty a favor del Binissalem, inexistente, mientras que dejó de señalar al menos dos, mucho más claros en el área del Andratx. Se pasó, y de mucho, en señalar tarjetas a destiempo, amonestando a Ortiz, Anselmo y Sánchez, provocando repetidamente al público.

Servera, era uno de los árbitros recusados hasta hoy por el Binissalem, pero que por una de estas cosas que caracterizan a la Federación de Arbitros, Simó Fiol, le envió a Binissalem. Y es-

tá claro, la armó: En el descanso, decía a un directivo: "A mí, poco me importa si el Binissalem me recusa dos años más". Servera, viejo conocido por Binissalem, vino a erigirse en protagonista, y a buen seguro que lo logró.

### GOLES:

Min. 14.- Fuera de juego de Cristo, quien sólo, marca 0-1.

Min. 38.- Desde fuera del área, Cristo de gran chut 0-2.

Min. 57.- Falta indirecta, avanza Paco y la defensa impenetrable lo deja pasar. Gol, 0-3.

Min. 62.- Penalty más que dudoso. Lo lanza X. Riera, 1-3.

Min. 69.- Centro de Riera, y Mas, marca de cabeza. 2-3.

### INCIDENTES

Como indicamos en el juicio arbitral, éste tuvo muchos errores. Su peor equivocación, fue cuando al final del partido, esperó a que salieran todos los jugadores y se quedó solo en el centro del campo. Fue ahí, cuando un nutrido grupo de espectadores, se abalanzaron sobre él, propiciándole una severa paliza. Servera, fue retirada



Pedro Servera, el árbitro víctima de la agresión, en su estancia en los cuidados médicos en la Clínica Juaneda, de Palma.

do a los vestuarios, para después, inconsciente ser trasladado a la clínica Juaneda, con la ambulancia local, presentando a decir los médicos que le intervinieron, seria lesión en la región lumbar izquierda.

### COMENTARIO:

El partido, aparte de los nervios existentes, fue entretenido. Una primera parte, con un Binissalem desdibujado que estuvo a merced del Andratx. Al llegar al descanso, Cano fue despedido con una salsa de abucheos y "fuera". En la segunda parte, puso más empuje el Binissalem, acortando distancias. Fue ahí, cuando pudo empatar e incluso ganar el partido, pero que unas veces por mala fortuna, y otras por la parcialidad del colegiado se hizo imposible.

### A LA IMPOTENCIA DE LOS JUGADORES, LA PAGA EL ARBITRO.

Por muy mala actuación que pueda tener un colegiado, no es causa esta, de recompensarle con una paliza de "aupa", que le obligue a trasladarse a ur-

gencias a un hospital. No. Una parte del público, incomprensiblemente, no ve, no aprueba que el árbitro se pueda equivocar en una, dos, tres, una docena de ocasiones, mientras que diganme ustedes si fue o no una equivocación, la de Cano, al cambiar en el min. 10 a Vallés por Monterde, para pocos minutos después, volver a ser sustituido por Anselmo.

¿Acaso, no es una equivocación los tremendos fallos defensivos que llevaron al 0-3, y que hubieran podido ser 0-5?. Son equivocaciones que valen puntos, pero a las que nadie dice nada. Y jugadores y entrenadores, cobran, como igualmente lo hacen los árbitros, sin que a estos se les permita un simple error. Señores, el fútbol, desgraciadamente de cada día va teniendo menos de deporte, para convertirse en un espectáculo. Y es lamentable, tener que llegar a ver, lo que sucedió en el partido contra el Andratx, siendo el árbitro, quien recibió las consecuencias primeras, pero que será el club, el primer perjudicado, ya verán.

## CLASES DE FRANCES

SE DAN CLASES DE REPASO DE FRANCES

Informes: C/. General Moranta, 23 Tel. 51 12 30

# 50 ANIVERSARIO DE BODEGAS *José L. Ferrer* "FRANJA ROJA"



**BINISSALEM**

**(MALLORCA)**

Con motivo del 50 ANIVERSARIO de la fundación de las BODEGAS JOSE L. FERRER, y en homenaje al célebre pintor mallorquín GASPAR RIERA, se han etiquetado 10.000 botellas numeradas, reproduciendo un cuadro de dicho artista.



## “SA NOSTRA”, SIGUE VELANDO POR LAS NECESIDADES DE BINISSALEM



Una de las necesidades más urgentes, de que precisaba Binissalem, era sin duda, la de la Ambulancia. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad en Baleares, “SA NOSTRA”, consciente del problema y a petición del Ayuntamiento, colaboró en la adquisición del servicio, con 450.000 ptas.

SA NOSTRA, está al servicio de todos los binissalemenses, y una vez más, ha demostrado que sigue ahí, velando e intentando dar solución a las necesidades de nuestro pueblo, contribuyendo para dar estos servicios, y “fer un Binissalem millor”.

Caixa d'estalvis,  
“SA NOSTRA”

**FERRER** HERMANOS

SANTIAGO FERRER BELTRAN

Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER, S/N.

☎ 50 10 23 - 50 37 76

I N C A (Mallorca)

**TACONES RODRIGO**

C/ Aurora, no. 36

Tel. 51 12 76

BINISSALEM (MALLORCA)

## SA NOSTRA INFORMA

*Las actividades programadas durante estos días por SA NOSTRA, han sido las siguientes:*

- La paga doble de este mes para pensionistas, ha recaído sobre Da. CATALINA MATEU VILLALONGA. Enhorabuena!  
- Está preparándose un CONCURSO de dibujo, redacción y trabajos manuales, a través de centros escolares de nuestra población, y con el patrocinio de SA NOSTRA.

- En breve, actuación musical, a cargo de LA CAPELLA MALLORQUINA, organizado por SA NOSTRA.